**SOÁ 268**

KINH PHAÄT THUYEÁT QUAÛNG BAÙC NGHIEÂM TÒNH BAÁT THOAÙI

CHUYEÅN LUAÂN

*Haùn dòch: Ñôøi Löu Toáng, Sa-moân Trí Nghieâm vaø BaûoVaân, ngöôøi Löông chaâu.*

**QUYEÅN 1**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Phaät ngöï taïi tinh xaù trong khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä cuøng vôùi moät ngaøn hai traêm möôi vò chuùng Ñaïi Tyø-kheo.

Luùc baáy giôø, vaøo luùc gaàn saùng, Ñöùc Theá Toân nhaäp Chaùnh ñònh Voâ caáu quang, Boà- taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû nhaäp Chaùnh ñònh Bieán chieáu, coøn Ñaïi Boà-taùt Di-laëc thì nhaäp Chaùnh ñònh Bieán cöï. Luùc naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát vaøo luùc gaàn saùng khi töôùng saùng ñaõ xuaát hieän, nöông vaøo thaàn löïc Phaät, Toân giaû ra khoûi phoøng mình vaø ñi ñeán phoøng cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi. Vöøa ñònh böôùc vaøo phoøng thì chôït thaáy ñaèng xa nôi tinh xaù cuûa Phaät coù ñeán möôøi ngaøn ñoùa hoa sen lieân tieáp nhau bay voøng quanh tinh xaù, laïi nghe tieáng aâm nhaïc ca ngôïi. Caùc ñoùa hoa sen ñoù ñeàu phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ chieáu khaép khu Kyø hoaøn vaø nöôùc Xaù-veä cho ñeán khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi.

Khi aáy, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laïi chaúng thaáy phoøng cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, maø thaáy mình ñang ñöùng tröôùc maët Boà-taùt, coøn Boà-taùt thì ngoài kieát giaø nhaäp ñònh, neân Toân giaû lieàn buùng ngoùn tay baùo cho bieát nhöng Boà-taùt vaãn an nhieân, laïi caát tieáng goïi lôùn maø Boà-taùt cuõng chaúng heà lay ñoäng. Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát thaáy thaàn löïc nhö theá cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, töï thaáy thaân mình ñang ôû treân bieån lôùn, töø choã naøy Toân giaû muoán duøng naêng löïc thaàn tuùc nöông hö khoâng trôû veà phoøng mình nhöng khoâng ñöôïc, neân Toân giaû lieàn ngoài kieát giaø tröôùc maët Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, nhaát taâm chieâm ngöôõng Boà-taùt, maét khoâng heà chôùp.

Luùc naøy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi cuøng Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñi veà phöông Ñoâng, traûi qua haèng haø sa theá giôùi ñeán moät coõi Phaät teân laø Thuyeát baát thoaùi chuyeån aâm thanh, Ñöùc Phaät ôû coõi aáy hieäu laø Hoa Quang Khai Phu Bieán Thaân Nhö Lai, caû hai vò ñeàu thaáy töø taát caû loã chaân loâng treân thaân Ñöùc Phaät aáy ñeàu moïc ra hoa sen, roài soá hoa sen ñoù ñaày khaép caû moät vuøng roäng ñeán moät muoân do-tuaàn, ñeàu phaùt ra aùnh saùng chieáu khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Moãi hoa aáy nôû ra haøng traêm ngaøn caùnh, goác baèng kim cöông, coïng baèng löôùi aùnh saùng, tua baèng maõ naõo A-maâu-traø, ñaøi baèng chaát baùu Dieâm-phuø-na-ñeà treân ñaøi hoa coù vò Boà-taùt ngoài, khoâng coøn thoaùi chuyeån treân ñöôøng tieán ñeán quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñöôïc phaùp Toång trì, ñuû naêm thaàn thoâng, caùc phaùp nhaãn,

thaân trang nghieâm baèng ba möôi hai töôùng, thaân maøu vaøng roøng.

Baáy giôø, töø nôi roán cuûa Ñöùc Nhö Lai Hoa Quang Khai Phu Bieán Thaân moïc ra moät hoa sen vôùi maøu saéc vaø aùnh saùng thanh tònh trang nghieâm, coù traêm ngaøn caùnh, goác baèng kim cöông, coïng baèng löu ly xanh, tua baèng löôùi baùu Nhaân-ñaø-la, ñaøi baèng Chieân-ñaøn baûo vöông Öu-laëc-ca-sa-la. Hoa aáy töôi saùng thanh tònh khoâng chuùt buïi baëm, chöa coù ngöôøi ngoài. Baáy giôø Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi beøn böôùc leân ñaøi hoa ngoài kieát giaø, töùc thì Boà-taùt vaø ñaøi hoa aáy vuït bieán cao vuùt taän hö khoâng, cho ñeán taàng trôøi Höõu ñaûnh roài trôû laïi choã Phaät ñi nhieãu beân phaûi ba voøng, cung kính ñaûnh leã, trôû laïi ngoài treân toøa sen, nhaát taâm chaép tay chieâm ngöôõng Ñöùc Theá Toân.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai Hoa Quang Khai Phu Bieán Thaân hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nhaân giaû töø coõi naøo ñeán ñaây? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Con töø theá giôùi Ta-baø ñeán ñaây.

Khi aáy, hai vò Ñaïi Boà-taùt theo haàu Ñöùc Nhö Lai, laø Myõ AÂm vaø Dieäu AÂm, ñeàu laø baäc khoâng coøn thoaùi chuyeån treân ñöôøng tieán ñeán quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, töø hoa sen böôùc xuoáng, söûa sang laïi y phuïc, goái phaûi quyø saùt ñaát, nhaát taâm chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá giôùi Ta-baø aáy caùch coõi naøy bao xa? Ñöùc Nhö Lai ñaùp:

–Naøy hai vò thieän nam! Theá giôùi Ta-baø aáy ôû phía Taây coõi naøy, caùch ñaây vôùi haèng haø sa soá coõi Phaät, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi töø theá giôùi ñoù ñeán ñaây.

Hai vò Boà-taùt laïi hoûi:

–ÔÛ theá giôùi Ta-baø ñoù, Ñöùc Phaät hieän ñang noùi phaùp danh hieäu laø gì? Ñöùc Phaät noùi:

–Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Thích-ca Maâu-ni, hieän giôø ñang noùi phaùp. Laïi hoûi:

–Ñöùc Phaät, Theá Toân aáy hieän ñang noùi phaùp gì? Ñöùc Phaät daïy:

–Phaät Thích-ca Maâu-ni ñang noùi phaùp ba thöøa. Hai vò Boà-taùt laïi baïch Phaät:

–Theá naøo goïi laø ba thöøa? Ñöùc Phaät noùi:

–Ba thöøa laø Thanh vaên thöøa, Bích-chi-phaät thöøa vaø Phaät thöøa. Hai vò Boà-taùt hoûi tieáp:

–Caùc Ñöùc Phaät noùi phaùp ñeàu khoâng bình ñaúng chaêng? Ñöùc Theá Toân daïy:

–Caùc Ñöùc Phaät noùi phaùp ñeàu bình ñaúng. Laïi hoûi:

–Theá naøo goïi laø bình ñaúng? Ñöùc Phaät noùi:

–Taát caû caùc Ñöùc Phaät ñeàu noùi veà phaùp Quaûng baùc nghieâm tònh baát thoaùi chuyeån luaân, vì theá neân goïi laø bình ñaúng.

Hai vò Boà-taùt laïi hoûi:

–Vì sao Ñöùc Phaät Thích-ca laïi noùi phaùp ba thöøa? Ñöùc Phaät daïy:

–Vì chuùng sinh ôû theá giôùi aáy taâm öa thích phaùp nhoû, khoâng kham noåi caùc phaùp Ñaïi thöøa neân caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai phaûi duøng naêng löïc phöông tieän maø noùi phaùp ba thöøa. Ñöùc Phaät Thích-Ca thò hieän ôû coõi ñôøi naêm tröôïc, vì chuùng sinh ôû coõi aáy khoâng coù khaû naêng tieáp nhaän thaúng phaùp Ñaïi thöøa cho neân Phaät phaûi duøng phöông tieän laàn löôït noùi ba thöøa.

Hai vò Boà-taùt hoûi Phaät:

–Ñöùc Thích-ca Maâu-ni ôû theá giôùi Ta-baø aáy noùi phaùp ñoä sinh haún laø raát khoù khaên? Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng nhö vaäy! Ñöùc Phaät ñoù noùi phaùp thaät raát laø khoù khaên. Luùc naøy hai vò Boà-taùt laïi hoûi:

–Hieän nay chuùng con ñöôïc lôïi ích lôùn lao vì ñaõ khoâng sinh vaøo coõi Ta-baø aáy. Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy hai vò thieän nam! Chôù neân noùi nhö vaäy, phaûi mau saùm hoái loãi laàm cuûa mình. Hai vò Boà-taùt baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con nghe ôû theá giôùi aáy coâng vieäc noùi phaùp ñoä sinh raát khoù khaên, cho neân ñaõ khoâng heà coù moät yù nieäm öa thích sinh veà coõi ñoù. Vì sao Ñöùc Theá Toân daïy laø phaûi mau saùm hoái loãi laàm?

Ñöùc Phaät giaûng:

–Caùc vò phaûi mau xaû boû lôøi noùi vöøa roài vaø phaûi neân saùm hoái loãi laàm cuûa mình. Vì sao? Vì neáu ôû theá giôùi naøy, vun troàng caùc caên laønh trong hai möôi öùc traêm ngaøn na-do- tha kieáp khoâng baèng ôû theá giôùi Ta-baø chæ trong khoaûng moät böõa aên. Vaäy maø Ñöùc Phaät ôû ñaáy ñaõ giaûng noùi caùc phaùp Ba-la-maät, giaùo hoùa töøng chuùng sinh khieán hoï thoï ba quy y, giöõ gìn naêm giôùi, xa lìa taâm Thanh vaên, söï haønh hoùa cuûa Boà-taùt ôû coõi ñoù raát khoù khaên. Huoáng chi laø xuaát gia trong chaùnh phaùp, phaùt taâm Boà-taùt, ñem laïi lôïi laïc lôùn cho chuùng sinh. Cho neân coâng vieäc haønh hoùa cuûa Boà-taùt nhö theá roõ raøng laø boäi phaàn khoù khaên, coâng ñöùc ñoù thaät laø voâ löôïng. Vì sao? Vì ôû theá giôùi Ta-baø aáy voán ñaày daãy nhöõng thöù nhô xaáu.

Hai vò Boà-taùt baïch Phaät:

–Theá giôùi Ta-baø ñoù coù nhöõng thöù nhô xaáu gì? Phaät baûo hai vò Boà-taùt Myõ AÂm vaø Dieäu AÂm:

–Veà nhöõng vieäc nhô xaáu ôû theá giôùi Ta-baø, duø ta duøng thaàn khaåu maø noùi ra thì cho daãu ñeán heát tuoåi thoï cuûa hai vò cuõng khoâng theå heát. Vì sao? Vì chuùng sinh ôû theá giôùi aáy phieàn naõo raát saâu daøy, thöôøng tham duïc, giaän döõ, ngu si laïi coù voâ löôïng, voâ bieân caùc phaùp baát thieän, ta duøng trí tueä Phaät thì môùi coù theå bieát ñöôïc.

Luùc naøy, hai vò Boà-taùt Myõ AÂm, Dieäu AÂm lieàn khen ngôïi ba laàn:

–Laønh thay, laønh thay, Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni! Laønh thay, laønh thay, Ñöùc Thích-ca Sö töû! Laønh thay, laønh thay, Ñöùc Thích-ca Tieân Vöông!

Khen ngôïi xong, hai vò Boà-taùt ñeàu nhaát taâm chaép tay, saùm hoái nhöõng yù nghó sai laàm vöøa roài cuûa mình:

–Chuùng con hoaëc gaây ra tham duïc, töùc giaän, ngu si, voâ löôïng, voâ bieân caùc phaùp baát thieän, hoaëc töøng phaùt taâm caàu quaû Thanh vaên, Bích-chi-phaät... nay ñeàu xin saùm hoái. Chuùng con muoán ñem taâm thanh tònh trong saùng caàu taâm trí tueä Phaät, thuaän theo taâm giaûi thoaùt, nhaèm ñaït ñeán trí tueä giaùc ngoä nhö Phaät, nhaèm giaùo hoùa taát caû chuùng sinh. Duøng taâm thích öùng khoâng ñaém caên laønh, caàm hoa baûy baùu, caùc hoa aáy ñeàu phaùt ra traêm ngaøn maøu saéc vaø aùnh saùng, laïi coù traêm ngaøn caùnh, goác baèng kim cöông, tua baèng löôùi

baùu Nhaân-ñaø-la, ñaøi baèng Chieân-ñaøn baûo vöông öu-laëc-ca-sa, coïng baèng taát caû caùc thöù vaät baùu quyù giaù nhaát, hoa naøy maøu saéc töôi saùng, khoâng chuùt buïi baëm, chaúng theå duøng nhaõn thöùc ñeå bieát, khoâng theå duøng tay ñeå tieáp xuùc, gioáng nhö quaû baùo huyeãn hoùa, töø chaùnh ñònh chaùnh quaùn sinh ra, ôû trong hö khoâng, töø xa tung raûi treân Phaät Thích-ca Maâu- ni, soá löôïng hoa tung raûi trong hö khoâng ñoù ñeàu bieán thaønh voâ soá caùc traøng hoa, maây hoa, loïng hoa, voâ soá nhöõng chaâu baùu luïa laø keát thaønh xaâu chuoãi, thaønh ñaùm maây, thaønh nhöõng duø loïng, ñeå cuùng döôøng Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni. Laïi coøn duøng traøng hoa traêm ngaøn maøu, höông boät, höông xoa, höông chieân-ñaøn boät, cuõng töø xa tung raûi cuùng döôøng Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni.

Hai vò Boà-taùt ngay taïi choã aáy naêm voùc gieo saùt ñaát, ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni vaø cuøng baïch:

–Nam-moâ Thích-ca Maâu-ni Phaät, cuøng caùc vò Ñaïi Boà-taùt ôû theá giôùi Ta-baø, nhöõng baäc ñaõ phaùt taâm ñaïi trang nghieâm, thaønh töïu naêng löïc ñaïi tinh taán lôùn lao theo ñuùng con ñöôøng cuûa caùc baäc tieàn boái, coù khaû naêng giöõ gìn chaùnh phaùp, coù oai löïc lôùn, coù khaû naêng laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, giuùp hoï ñöôïc thoâng toû, mong caàu Nhaát thöøa, coù theå baûo veä thaønh trì Phaät phaùp ba ñôøi, khieán cho haït gioáng Phaät ñöôïc gieo troàng khaép theá giôùi Ta-baø.

Hai vò Boà-taùt laïi noùi tieáp:

–Baây giôø, chuùng con phaûi ñeán theá giôùi aáy ñeå ra maét Ñöùc Thích-ca Maâu-ni, caùc vò Ñaïi Boà-taùt vaø caùc chuùng sinh.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai Hoa Quang Khai Phu Bieán Thaân nghe hai vò Boà-taùt noùi nhö theá, nhaän bieát roõ taâm thaønh cuûa hoï, cuõng laø nhaèm ñeå môû mang Phaät phaùp neân baûo hai vò:

–Naøy hai vò thieän nam! Caùc vò muoán ñeán theá giôùi Ta-baø ra maét Phaät Thích-ca Maâu-ni, caùc vò Boà-taùt vaø caùc chuùng sinh ôû ñaáy thì phaûi sinh taâm toân troïng, taâm thöông xoùt, taâm laøm lôïi ích. Vì sao? Vì caùc vò Boà-taùt ôû theá giôùi ñoù ñoái vôùi caùc phaùp saâu xa khoâng heà sôï seät, cuõng khoâng baøi baùc, laïi coù theå kính thôø, tu taäp ñuùng theo giôùi luaät vaø giaùo phaùp cuûa caùc Ñöùc Phaät trong ba ñôøi, luoân ñem taâm khoâng vöôùng maéc maø vun troàng caùc caên laønh, thöïc hieän troïn veïn caùc phaùp Ba-la-maät maø chaúng caàu quaû baùo. Caùc vò Ñaïi Boà-taùt aáy, do baûn nguyeän cuûa mình neân ñaõ ñöôïc sinh veà coõi Phaät ñoù, laø nhaèm ñeå giöõ gìn thaønh trì Phaät phaùp, cuõng laø nhaèm ñeå ñöôïc hoïc hoûi ñaày ñuû taát caû caùc phaùp Phaät. Giôø ñaây hai vò coù muoán ñeán theá giôùi aáy khoâng?

Hai vò Boà-taùt baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät vaø uy theá cuûa caùc Ñöùc Phaät trong ba ñôøi giuùp söùc cho chuùng con ñöôïc ñeán theá giôùi aáy.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai Hoa Quang Khai Phu Bieán Thaân baûo hai vò Boà-taùt Myõ AÂm vaø Dieäu AÂm:

–Hoâm nay hai vò muoán ñeán coõi Phaät aáy thì seõ cuøng ñi vôùi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû. Thieän nam aáy seõ cuøng ñi vôùi hai vò.

Hai vò Boà-taùt Myõ AÂm vaø Dieäu AÂm cuøng thöa vôùi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Hoâm nay chuùng toâi nhôø uy löïc cuûa Nhaân giaû ñeå ñeán theá giôùi Ta-baø ra maét Ñöùc Thích-ca Nhö Lai, caùc vò Boà-taùt vaø chuùng sinh ôû ñaáy.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Thöa hai vò thieän nam! Hoâm nay toâi muoán ñeán khaép caùc theá giôùi trong möôøi phöông, laø nhaèm ñeå cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, khen ngôïi, leã baùi caùc Ñöùc Phaät,

cuõng laø nhaèm giuùp cho taát caû chuùng sinh ñaït ñeán giaùc ngoä, ñöôïc trí tueä Phaät.

Hai vò Boà-taùt thöa:

–Hoâm nay chuùng toâi cuøng vôùi Nhaân giaû ñeán khaép caùc theá giôùi trong möôøi phöông ñeå ñöôïc cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, khen ngôïi, leã baùi caùc Ñöùc Phaät, xin Nhaân giaû giuùp taát caû chuùng sinh laõnh hoäi ñöôïc trí tueä Phaät, chuùng toâi cuõng hoïc hoûi theo.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaûnh leã Ñöùc Nhö Lai Hoa Quang Khai Phu Bieán Thaân, ñi nhieãu theo beân phaûi Phaät ba voøng, toân troïng cung kính, cuøng hai vò Boà-taùt Myõ AÂm, Dieäu AÂm vaø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, nhaän laõnh nhöõng lôøi chæ giaùo cuûa Phaät, nhaát taâm chieâm ngöôõng toân nhan cuûa Phaät roài daàn lui böôùc, laïi raûi caùc thöù hoa nhö huyeãn leân choã Phaät, duøng caùc traøng hoa, côø phöôùn duø loïng, cuøng nhieàu loaïi höông xoa, höông boät, ñeàu laø töø naêng löïc oai thaàn cuûa caùc Ñöùc Phaät tröôùc, sinh taâm vui möøng hôùn hôû, ñem caùc thöù aáy cuùng döôøng Phaät, cuùng döôøng phaùp, giuùp cho chuùng sinh ñaït ñeán giaûi thoaùt. Cuùng döôøng Phaät xong chæ trong khoaûnh khaéc, caùc vò ñaõ bieán khoûi coõi Phaät aáy vaø tieáp tuïc ñi veà phöông Ñoâng, laàn löôït ñi qua haèng haø sa caùc coõi sa Phaät, nhaän thaáy caùc Ñöùc Phaät thaûy ñeàu noùi veà phaùp Quaûng baùc nghieâm tònh baát thoaùi chuyeån luaân.

Theá giôùi caùc Ñöùc Phaät aáy khoâng coù ngöôøi nöõ, cuõng khoâng coù ngöôøi tu theo caùc thöøa Thanh vaên, Duyeân giaùc, theá giôùi trang nghieâm ñeàu nhö ôû coõi Phaät Hoa Quang Khai Phu Bieán Thaân Nhö Lai. Caùc Boà-taùt trang nghieâm ñaày khaép coõi nöôùc aáy cuõng gioáng nhö vaäy. Chö Phaät ôû caùc coõi aáy töø nôi roán cuõng ñeàu hieän ra moät hoa sen lôùn vaø Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi ngoài treân ñaøi hoa ñoù, cung kính cuùng döôøng, hieän caùc thaàn bieán cuõng ñeàu nhö treân.

Caùc phöông Nam, phöông Taây, phöông Baéc, töù duy vaø hai phöông treân döôùi, cuõng gioáng nhö theá, moãi phöông coù haèng haø sa caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñeàu hieän ra tröôùc caùc Ñöùc Phaät aáy. Caùc Ñöùc Phaät aáy ñeàu noùi veà phaùp Quaûng baùc nghieâm tònh baát thoaùi chuyeån luaân, cuõng sai caùc vò Ñaïi Boà-taùt thò giaû, caùc Boà-taùt naøy böôùc xuoáng ñaøi hoa sen, nhaát taâm nieäm Phaät, chaép tay cung kính, thöa hoûi Ñöùc Phaät aáy theá naøo goïi laø ba thöøa, cuõng muoán nhôø vaøo naêng löïc oai thaàn cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñeå ñeán theá giôùi Ta-baø ra maét Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni cuøng nghe nhaän giaùo phaùp. Boà- taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thaûy ñeàu an uûi, khuyeán khích caùc vò Ñaïi Boà-taùt trong caùc theá giôùi ôû möôøi phöông laø seõ cuøng ñi vôùi mình ñeán theá giôùi Ta-baø ñeå ra maét Phaät Thích-ca Maâu-ni.

Trong khoaûng thôøi gian ñoù thì ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà cuûa theá giôùi Ta-baø naøy trôøi vaãn coøn nöûa ñeâm chöa saùng.

Khi aáy, Toân giaû A-nan nhìn thaáy aùnh saùng töø beân ngoaøi theo khe hôû cuûa cöûa lôùn chieáu vaøo phoøng mình, lieàn rôøi khoûi giöôøng naèm ñöùng daäy böôùc ra khoûi phoøng, thaáy coù aùnh saùng chieáu khaép caû khu Kyø hoaøn, maø maët trôøi vaãn chöa moïc, laïi thaáy khu Kyø hoaøn naøy ñaàp aép nhöõng nöôùc, nöôùc trong veo yeân laëng nhö tôø khoâng chuùt xao ñoäng, maø phoøng oác caây coái chaúng thaáy ñaâu caû. Toân giaû A-nan lieàn nghó: “Chaéc chaén hoâm nay Ñöùc Theá Toân seõ noùi caùc phaùp chöa töøng coù neân môùi hieän ra ñieàm laønh naøy.”

Theá roài Toân giaû A-nan giôû chaân böôùc vaøo trong nöôùc, nhöng chaân khoâng bò chìm cuõng chaúng bò öôùt, taâm sinh vui möøng lieàn ñi ñeán tinh xaù cuûa Phaät, thaáy coù caû vaïn ñoùa hoa sen ñang bay voøng quanh tinh xaù Phaät, laïi nghe coù tieáng aâm nhaïc khen ngôïi. Caùc hoa sen ñoù phaùt ra aùnh saùng, chieáu khaép caû khu Kyø hoaøn vaø khaép nöôùc Xaù-veä, cho ñeán tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Nhôø oai thaàn Phaät khieán cho Toân giaû A-nan sinh taâm vui möøng hôùn hôû, goái phaûi quyø saùt ñaát, nhaát taâm chaép tay ñaûnh leã Theá Toân, trong khoaûng thôøi gian ñoù trôøi ñaõ saùng haún. Baáy giôø, trong nhöõng ñoùa hoa sen bay quanh tinh xaù Phaät

boãng coù moät hoa sen bay ñeán truï giöõa röøng Kyø-ñaø. Toân giaû A-nan thaáy söï vieäc aáy lieàn nghó: “Baáy giôø, ta phaûi ñeán lo söûa soaïn phaùp toøa cho Ñöùc Theá Toân. Vì sao? Vì nay coù ñieàm laønh nhö theá thì chaéc chaén laø Ñöùc Theá Toân seõ noùi phaùp Ñaïi thöøa?”

Coâng vieäc söûa soaïn phaùp toøa cuûa Toân giaû vöøa xong, töùc thì maët ñaát rung chuyeån saùu caùch, cho ñeán haèng haø sa theá giôùi trong möôøi phöông cuõng ñeàu rung chuyeån ñuû saùu caùch: rung ñoäng, phaùt khôûi, vang ñoäng, lay chuyeån, voït leân vaø gaøo theùt. Roài thì trôøi tuoân xuoáng nhö möa caùc loaïi hoa Maïn-ñaø-la, Ba-ñaàu-ma, Caâu-vaät-ñaàu, Phaân-ñaø-lôïi, caùc thöù hoa aáy tung raûi ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Caùc caây coù hoa traùi töï nhieân xuaát hieän. Luùc ñoù, caùc vò Tyø-kheo muoán ra khoûi khu vöïc mình ôû nhö khoâng theå ñöôïc vì troâng thaáy caû khu Kyø hoaøn ñaày nhöõng nöôùc laø nöôùc, nöôùc raát trong xanh khoâng chuùt xao ñoäng, vaån ñuïc. Caùc phoøng oác, caây coái khoâng thaáy ñaâu caû chæ thaáy aùnh saùng chieáu khaép khu Kyø hoaøn. Vì theá hoï tuï laïi nôi cöûa phoøng cuøng baøn taùn vôùi nhau: “Hoâm nay hieän ra ñieàm laønh naøy, chaéc laø Ñöùc Theá Toân seõ noùi phaùp Ñaïi thöøa.”

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân xuaát ñònh, ra khoûi tinh xaù, leân ngoài treân phaùp toøa. Cuøng luùc ñoù, Ñöùc Thích-ca Maâu-ni vaø caùc Ñöùc Phaät trong möôøi phöông cuøng phaùt ra nhöõng löôùi aùnh saùng röïc rôõ vôùi traêm ngaøn maøu saéc soi saùng chaùnh phaùp, nhaèm khieán cho caùc chuùng sinh khôûi taâm öa thích.

Luùc naøy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi cuøng hai vò Boà-taùt Myõ AÂm vaø Dieäu AÂm ñi khaép caùc coõi Phaät, ñeán nôi naøo Boà-taùt cuõng ñeàu leã baùi cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät, toân kính khen ngôïi. Vì taát caû chuùng sinh, vì ñaït ñöôïc trí tueä Phaät, vì giuùp chuùng sinh ñeå hoï nhaän laáy söï giaùo hoùa, neân Boà-taùt ñaõ hieän nhöõng vieäc thaàn bieán khoâng theå suy nghó baøn luaän tuøy theo söï öa thích cuûa hoï maø noùi phaùp. Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû bieát Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni ñaõ an toïa treân phaùp toøa, lieàn cuøng caùc vò Ñaïi Boà-taùt töø döôùi ñaát hieän leân, ñöùng tröôùc Ñöùc Phaät, cuøng vôùi voâ löôïng a-taêng-kyø soá traêm ngaøn muoân öùc na-do-tha caùc vò Ñaïi Boà-taùt ñi nhieãu quanh Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni ñeán traêm ngaøn voøng roài caàm caùc hoa coù traêm ngaøn muoân öùc maøu saéc, caùc hoa aáy coù traêm ngaøn muoân caùnh nhieàu chaúng theå suy nghó baøn luaän, ñeàu sinh taâm vui möøng hôùn hôû, tung raûi leân choã Phaät ñeå cuùng döôøng. Caùc hoa tung raûi aáy ñaày khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, caùc vò Boà-taùt laïi duøng höông Chieân-ñaøn boät Öu-laëc-ca-sa-la raûi leân choã Phaät, laïi raûi caùc thöù hoa höông.

Caùc thöù hoa höông aáy cuõng coù traêm ngaøn maøu saéc, thöôøng thoaûng ra höông thôm

Trì giôùi, höông thôm Nhaãn nhuïc, höông thôm Tinh taán, höông thôm Thieàn ñònh, höông thôm Trí tueä; höông thôm trí phöông tieän, höông thôm thaàn thoâng, höông thôm saùu phaùp Ba-la-maät, höông thôm khoâng chaáp tröôùc, höông thôm cuûa caùc ñaïo phaåm phöông tieän. Caùc thöù höông chieân-ñaøn aáy coù coâng naêng laøm cho vui möøng hôùn hôû, aùnh saùng cuûa caùc thöù höông aáy ñeàu ñöôïc söï giöõ gìn do thaàn löïc cuûa caùc Ñöùc Phaät trong möôøi phöông, vì cuùng döôøng Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni. Vì theá caùc vò Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt khôûi söï Tinh taán lôùn lao, tinh taán maïnh meõ, söï tinh taán vöôït hôn moïi thöù, söï Tinh taán vöõng chaéc, söï tinh taán khoâng gì coù theå saùnh ñöôïc, taát caû ñeå cuùng döôøng Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi cuøng caùc vò Ñaïi Boà-taùt muoán taêng theâm veû trang nghieâm cho coõi naøy, neân ñaõ taïo ra nhöõng caây baùu Ma-ni hình taùm caïnh, laïi coù caùc thöù caây baùu trang nghieâm, cuøng vôùi nhöõng loïng baùu, côø phöôùn vaø caùc löôùi linh ñeå trang söùc, bieán khaép maët ñaát thaønh baùu ma-ni, treân maët ñaát aáy coù taïo ra nhöõng toøa gaùc nguy nga vôùi nhöõng cöûa lôùn, cöûa soå, lan can, töôøng vaùch ñeàu laøm baèng nhöõng loaïi chaâu baùu. Roài naøo soâng suoái, ao hoà lôùn nhoû vôùi caùc loaïi hoa: Öu-baùt-la, Ba-ñaàu-ma, Phaân-ñaø-lôïi, baùu

Ma-ni. Nöôùc cam loä ñaày ngaäp trong ñoù, nöôùc aáy coù taùm muøi vò tuoân chaûy. Laïi coù voâ soá loaøi chim bay ñeán tuï taäp treân caây.

Caùc vò Ñaïi Boà-taùt taïo ra caùc söï bieán hoùa aáy nhaèm giuùp cho chuùng sinh khôûi taâm vui möøng, vì chöùng ñöôïc trí Phaät, phaùt taâm nhaãn nhuïc chòu ñöïng, phaùt taâm Boà-ñeà, hoùa hieän voâ löôïng thaàn bieán nhö theá laø nhôø vaøo naêng löïc cuûa caùc Ñöùc Phaät, cuõng laø thaàn löïc cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû, cuõng laø naêng löïc baûn nguyeän cuûa Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi cuøng caùc vò Ñaïi Boà-taùt laøm vieäc thaàn bieán aáy xong, lieàn ñöùng tröôùc Ñöùc Nhö Lai.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân phaùt ra aùnh saùng töø phaùp sinh, chieáu khaép thaân Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi vaø caùc vò Ñaïi Boà-taùt khieán hai vò naøy ngoài, Ñöùc Phaät lieàn mæm cöôøi, töø thaân hieän ra hoa sen, hoa aáy coù traêm ngaøn maøu saéc, phaùt ra voâ löôïng traêm ngaøn khoâng theå nghó baøn aùnh saùng, goác laø kim cöông, nhuïy laø baùu Nhaân-ñaø-la, ñaøi baèng Chieân-ñaøn baûo vöông Öu-laëc-ca-sa-la vaø ôû treân hö khoâng caùc vò Ñaïi Boà-taùt ñeàu ngoài kieát giaø treân hoa sen aáy.

Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni töø nôi roán phaùt ra moät luoàng aùnh saùng röïc rôõ goïi laø Chieáu chö chuùng sinh toái thaéng kim cang vöông. Trong luoàng aùnh saùng ñoù coù moät öùc na- do-tha hoa sen, caùc hoa sen naøy cuõng phaùt ra ngaàn aáy maøu saéc vaéng laëng voâ löôïng, voâ bieân, coøn hôn aùnh saùng maët trôøi, muøi thôm thanh tònh, tinh khieát chieáu khaép möôøi phöông. Trong moãi ñoùa hoa töï nhieân bieán thaønh moät maøn hoa nhieäm maàu, ñöôïc caùc Ñöùc Phaät giöõ gìn, töø phaùp taùnh sinh ra, an oån vaéng laëng, thuaän theo cöûa giaûi thoaùt laø khoâng, voâ töôùng, voâ taùc, töông öng vôùi khoâng sinh, khoâng dieät, vöôït qua ba coõi, maét thaáy bình ñaúng, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi an toïa treân maøn hoa, thaân töôùng hieän roõ, nhaát taâm chaép tay chaùnh nieäm quaùn töôûng Phaät, caùi goïi laø Phaät coù khaû naêng thoâng ñaït taát caû caùc phaùp, coù khaû naêng sinh ra phaùp chaùnh ñònh Kim cang, chaùnh ñònh thaáy taát caû phaùp khoâng thaät coù. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân bieát caùc vò Ñaïi Boà-taùt theo haàu Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi vaø caùc Ñöùc Phaät trong möôøi phöông öa thích, mong caàu chaùnh phaùp, chuyeân höôùng Nhaát thöøa, ñoái vôùi caùc Ñöùc Phaät ñôøi quaù khöù ñaõ vun troàng caùc caên laønh, ñöôïc Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi che chôû neân taâm khoâng yeáu ñuoái, sieâng tu tinh taán, caàu ñöôïc giaùc ngoä nhö Phaät, taát caû caùc vò Boà-taùt ñeàu ngoài xong.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo A-nan:

–OÂng haõy ñi khaép röøng Kyø-ñaø, baùo cho caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu- baø-di ñeå hoï nhoùm hoïp nghe phaùp.

Toân giaû A-nan nghe lôøi Phaät daïy beøn ñeán phoøng caùc Tyø-kheo thoâng baùo:

–Thöa caùc Ñaïi ñöùc! Hoâm nay Ñöùc Theá Toân baûo caùc Ñaïi ñöùc nhoùm hoïp nghe phaùp. Caùc vò Tyø-kheo thöa:

–Thöa Ñaïi ñöùc A-nan! Chuùng toâi tröôùc ñaõ thaáy ñieàm laønh aáy nhöng khoâng theå ñi ñeán ñaïo traøng ñöôïc.

Ngaøi A-nan hoûi:

–Vì vieäc gì maø caùc Ñaïi ñöùc khoâng ñeán ñöôïc. Caùc Tyø-kheo ñaùp:

–Chuùng toâi thaáy khaép röøng Kyø-ñaø ñaày aép nhöõng nöôùc, nöôùc thaät trong treûo, khoâng chuùt xao ñoäng vaån ñuïc, aùnh saùng röïc rôõ chieáu khaép, phoøng oác caây coái thì hoaøn toaøn chaúng thaáy. Do vaäy maø chaúng theå ñi ñeán ñaïo traøng ñöôïc.

Toân giaû A-nan nghe noùi theá lieàn trôû laïi choã Phaät, thöa roõ moïi vieäc vôùi Ñöùc Theá

Toân.

Phaät baûo A-nan:

–Caùc Tyø-kheo aáy, ôû nôi khoâng coù nöôùc maø töôûng laø coù nöôùc, chaúng nhöõng ôû nôi

khoâng coù nöôùc töôûng laø coù nöôùc maø coøn ñoái vôùi chaúng phaûi saéc maø töôûng laø coù saéc, chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc maø töôûng laø coù thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng phaûi laø tin töôûng vöõng chaéc maø töôûng laø tin töôûng vöõng chaéc, chaúng phaûi laø phaùp vöõng chaéc maø töôûng laø phaùp vöõng chaéc, chöa vaøo haøng taùm baäc töôûng laø ñaõ vaøo haøng taùm baäc, chöa chöùng ñöôïc boán quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn maø töôûng mình ñaõ chöùng ñöôïc, chöa ñaït ñöôïc caùc thöøa Thanh vaên, Bích-chi-phaät maø ñaõ töôûng laø ñaït ñöôïc... Naøy A-nan! OÂng haõy ñeán baùo laïi cho caùc vò Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di bieát ñeå ñeán nhoùm hoïp nghe phaùp, vì ñaây laø phaùp maø caùc vò chöa töøng ñöôïc nghe.

Toân giaû A-nan vaâng lôøi Phaät, laïi ñeán choã caùc vò Tyø-kheo thoâng baùo:

–Thöa caùc Ñaïi ñöùc! Ñöùc Theá Toân daïy caùc vò haõy nhoùm hoïp nghe phaùp.

AÂm thanh aáy vang khaép caû nöôùc Xaù-veä khieán caùc vò Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø- taéc, Öu-baø-di ñeàu nghe aâm thanh aáy. Luùc naøy, Toân giaû A-nan bieát boán boä chuùng nghe lôøi mình thoâng baùo roài, beøn trôû veà choã Phaät baïch Phaät laø mình ñaõ hoaøn taát coâng vieäc ñöôïc giao.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân:

–Toân giaû haõy ñi khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, thoâng baùo cho caùc vò Ñaïi Boà-taùt laø nhöõng vò phaùt taâm ñaïi trang nghieâm vaø caùc vò Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu- baø-di, taùm boä chuùng Trôøi, Roàng, Da-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân laø nhöõng vò kính tin Phaät, Phaùp, Taêng töø laâu ñaõ gieo troàng caùc caên laønh, taát caû haõy nhoùm hoïp taïi röøng Kyø-ñaø ñeå nghe nhaän chaùnh phaùp. Phaùp naøy laø phaùp töø tröôùc tôùi nay caùc vò chöa töøng ñöôïc nghe, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la vaø caùc theá gian khaùc khoâng theå chuyeån ñöôïc. Chæ coù caùc vò Ñaïi Boà-taùt, ñoái vôùi caùc Ñöùc Phaät quaù khöù töø laâu ñaõ vun troàng caùc caên laønh: öa thích mong caàu Ñaïi thöøa, Toái thaéng thöøa, Ñeä nhaát thöøa, Voâ thöôïng thöøa, Voâ ñaúng ñaúng thöøa, phaùt taâm caàu caûnh giôùi trang nghieâm lôùn lao, sieâng naêng thöïc haønh phaùp naøy thì môùi coù theå chuyeån ñöôïc.

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân vaâng lôøi Phaät daïy, lieàn bieán maát tröôùc Phaät, chæ trong khoaûnh khaéc ñaõ ñi khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi thoâng baùo cho caùc vò Ñaïi Boà-taùt, boán chuùng ñeä töû cuøng taùm boä chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa... nhöõng vò ñaõ töøng kính tin Tam baûo, töø laâu ñaõ vun troàng caùc caên laønh:

–Ñöùc Theá Toân daïy caùc vò haõy ñeán nhoùm hoïp nghe phaùp.

Baáy giôø, Toân giaû Muïc-kieàn-lieân nöông uy löïc Phaät vaø thaàn tuùc cuûa mình trôû veà choã Phaät, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc vò ñeán nghe phaùp ñaõ nhoùm hoïp ñaày ñuû.

Baáy giôø, boán chuùng ñaõ nhoùm hoïp ñoâng ñuû, chieám moät khoaûng roäng lôùn ñeán moät ngaøn do-tuaàn, treân hö khoâng, caùc vò trôøi vaø caùc chuùng sinh khaùc truï trong hö khoâng cuõng chieám moät khoaûng roäng ñeán naêm ngaøn do-tuaàn.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hieän giôø boán chuùng ñaõ nhoùm hoïp ñoâng ñuû, nhaát taâm chaép tay ñaûnh leã Ñöùc Nhö Lai, cung kính cuùng döôøng, nhöng vì oai ñöùc cuûa Theá Toân neân chöa daùm ngoài, vaäy cuùi mong Theá Toân töø bi thöông xoùt cho boán chuùng ñöôïc ngoài.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân vui veû mæm cöôøi. Luùc aáy, coù voâ soá hoa sen maøu vaøng Dieâm- phuø-na-ñeà töø döôùi ñaát vuït hieän leân, moãi ñoùa hoa coù tôùi traêm ngaøn caùnh, goác baèng chaát

baùu Thò-lôïi-ca, nhuïy laø baùu Nhaân-ñaø-la-ni, ñaøi baèng traân chaâu ñoû, coïng baèng baûy thöù baùu, lôùn nhö baùnh xe, caùc vò ñeán nhoùm hoïp ôû tröôùc Phaät ñeàu ngoài hoa sen aáy. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi vaø caùc vò Ñaïi Boà-taùt töø caùc phöông khaùc nhoùm hoïp ñeán cuõng ñeàu ngoài treân hoa sen ñoù. Taát caû caùc vò Boà-taùt töï trang nghieâm thaân saéc vaøng roøng cuûa mình, baèng ba möôi hai töôùng, ñeàu nhaäp caùc Tam-muoäi, thaân phaùt aùnh saùng.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi vaø caùc vò Ñaïi Boà-taùt, boán chuùng ñeán nhoùm hoïp vaø ngoài treân caùc ñaøi hoa sen, ñeàu cuùi mình cung kính, nhaát taâm chaép tay chieâm ngöôõng Ñöùc Theá Toân.

Luùc naøy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hieän giôø boán chuùng naøy vaø caùc vò trôøi treân hö khoâng ñeàu ñaõ ngoài xong. Kính mong Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc noùi roäng veà phaùp Quaûng baùc nghieâm tònh baát thoaùi chuyeån luaân. Hieän giôø trong chuùng hoäi Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di cuøng traêm ngaøn caùc vò trôøi ñeàu nghó raèng mình ñaõ chöùng quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö- ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, töôûng mình ñaõ ñöôïc thöøa Thanh vaên, thöøa Bích-chi-phaät.

Cuùi mong Theá Toân haõy giuùp cho boán chuùng ôû ñaây döùt boû caùc yù töôûng aáy, ñoàng thôøi do nhaân duyeân naøo maø Theá Toân ñaõ noùi veà caùc quaû, caùc thöøa aáy.

Ñöùc Phaät im laëng khoâng traû lôøi.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vaøo luùc cuoái ñeâm, khi töôùng saùng xuaát hieän, con töø phoøng mình ñi ñeán phoøng Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, luùc saép söûa böôùc vaøo phoøng thì chôït thaáy töø xa beân caïnh tinh xaù Phaät coù möôøi ngaøn ñoùa hoa sen bay voøng quanh tinh xaù, laïi nghe coù tieáng aâm nhaïc ca tuïng. Caùc hoa sen aáy ñeàu phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ chieáu khaép röøng Kyø-ñaø vaø nöôùc Xaù-veä, cho ñeán caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Nhöõng hình aûnh nhö vaäy laø ñieàm laønh baùo tröôùc vieäc gì?

Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Ñoù laø ñieàm laønh baùo tröôùc vieäc Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi khuyeán thænh ta noùi phaùp. Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân vaøo luùc cuoái ñeâm, con thaáy aùnh saùng töø beân ngoaøi theo khe hôû cuûa cöûa lôùn chieáu vaøo phoøng neân rôøi khoûi giöôøng ñi ra ngoaøi thì thaáy aùnh saùng röïc rôõ chieáu khaép röøng Kyø-ñaø gioáng nhö maët trôøi ñaõ moïc, laïi thaáy caû röøng Kyø-ñaø ñaày aép nöôùc, nöôùc raát trong treûo khoâng chuùt vaån ñuïc, phoøng oác caây coái ñeàu bieán maát, nhöõng hình aûnh nhö vaäy laø ñieàm laønh baùo tröôùc vieäc gì?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Ñoù laø ñieàm laønh baùo tröôùc vieäc Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi seõ khuyeán thænh ta giaûng noùi veà phaùp Quaûng baùc nghieâm tònh baát thoaùi chuyeån luaân.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn vì Toân giaû A-nan maø noùi keä:

*Phaät thöøa khoâng gì hôn Thanh tònh khoâng nhô ueá Vaên-thuø baäc khoâng sôï Nay hoûi vieäc nhö vaäy.*

*Thöøa aáy khoâng phaân bieät Voâ laäu, khoâng ñuøa bôõn Vaên-thuø baäc khoâng sôï Nay hoûi vieäc nhö vaäy.*

*Thöøa ñoù khoâng thaät coù*

*Roát raùo chaúng choã sinh Choã aáy khoâng ñaùng ñaém Nay Vaên-thuø ñaõ hoûi Vieäc aáy khoâng heà noùi Xuaát sinh ra caùc quaû Chö Phaät daét daãn ñôøi Noùi lôøi meàm moûng naøy. Boà-ñeà khoâng aâm thanh*

*Cuõng khoâng töôùng ñeán ñi Vaên-thuø baäc khoâng sôï Nay hoûi vieäc nhö vaäy*

*Tuy noùi caùc aâm thanh Taùnh noù chaúng thaät coù Phaùp do Vaên-thuø hoûi Khoâng aâm thanh, teân goïi AÂm thanh nhö gioù thoaûng Khoâng taùnh, chaúng choã truï Phaùp do Vaên-thuø hoûi*

*Xa lìa caùc aâm thanh A-nan haõy laéng nghe Phaùp do Vaên-thuø hoûi*

*Caùc Phaät neâu maät ngöõ Giaûng noùi Boà-ñeà khoâng Phaùp Boà-ñeà caùc Phaät Töôùng thaûy ñeàu vaéng laëng Khoâng coù caùc nôi choán Cuõng chaúng coù choã truï Boà-ñeà nhö hö khoâng*

*Chaúng sinh cuõng khoâng dieät Cuõng khoâng töôùng ñeán ñi Chæ Phaät hieån baøy ñöôïc Gioáng nhö trong hö khoâng Khoâng coù caùc töôùng maïo Nay Vaên-thuø hoûi ñoù*

*Phaùp Boà-ñeà nhieäm maàu Caùc Phaät trong ba ñôøi Ñeàu noùi Boà-ñeà naøy*

*Chaúng phaûi phaùp thaáy ñöôïc Cuõng chaúng coù ngöôøi thaáy Taùnh töôùng phaùp nhö vaäy Nhôø aâm thanh hieän roõ Phaùp giôùi vaø Boà-ñeà*

*Caû hai khoâng thaáy nhau. Ñaøn ba-la-maät troïn*

*Trì giôùi cuõng nhö theá.*

*Baäc ñaït ñöôïc Nhaãn nhuïc Phaät Boà-ñeà hieän roõ.*

*Ñaït ñöôïc haïnh Tinh taán Thieàn ñònh cuõng nhö vaäy. Trí tueä ñöôïc thanh tònh Hieåu baøy ñöôïc Boà-ñeà.*

*Ñaït ñöôïc caùc phöông tieän Ñeán bôø kia thaàn thoâng.*

*Khoâng töïa, khoâng choã nöông Duøng thanh noùi Boà-ñeà.*

*Ta noùi phaùp ba thöøa Caùc quaû teân goïi khaùc Tuøy hoï thích nghe gì Maø giaûng noùi cho hieåu.*

*Chuùng sinh ñôøi naêm tröôïc Taâm yù thöôøng yeáu heøn*

*Sôï seät trí tueä Phaät Chaúng höôùng tôùi Boà-ñeà Thaønh töïu quaû thöù tö Goïi laø A-la-haùn,*

*Theo aâm thanh giaùc ngoä Ñoù goïi laø Thanh vaên.*

*Ta neâu töôùng buoäc, môû*

*Nhaân duyeân khoâng gioáng nhau Hieåu roõ caùc duyeân aáy*

*Seõ hieän thaáy caùc phaùp Goïi laø A-la-haùn*

*Cuõng goïi Bích-chi-phaät Thoâng ñaït phaùp Voâ sinh Ñoù goïi laø Boà-taùt*

*Khoâng Tam-muoäi, Voâ taùc Voâ töôùng, khoâng thaät coù Töø cöûa giaûi thoaùt naøy Maø vaøo ñöôïc Nieát-baøn*

*ÔÛ meù tröôùc, giöõa, sau Khoâng bao giôø meâ ñaém Ñaõ lìa khoûi nôi choán Ñoù goïi laø voâ vi.*

*A-nan oâng neân bieát Vaên-thuø hoûi saâu xa*

*Hieåu ñöôïc lôøi nhieäm maàu Chaúng phaân bieät caùc quaû Vaên-thuø truï Nhaát thöøa Chaúng phaân bieät caùc phaùp Vì theá neân hoûi Phaät*

*Cho neân töôùng caùc coõi Ba ñôøi ñeàu bình ñaúng*

*Vaéng laëng, chaúng taùnh töôùng Xa lìa moïi aâm thanh*

*Chaúng phaân bieät Boà-ñeà Ñöôïc Vaên-thuø giaùo hoùa Caùc Boà-taùt ñeán nhoùm Hai möôi haèng haø sa Soá aáy khoâng giaûm bôùt. Hoâm nay ñeán choã ta Muoán nghe haïnh Boà-taùt*

*Cuõng muoán nghe ba thöøa. Caùc thöù töôùng khaùc nhau Vaên-thuø baäc khoâng sôï*

*Vì tröø taâm nghi kia Cho neân nay hoûi ta*

*Töôùng thöøa vaø töôùng quaû Ñoù laø uy thaàn Phaät*

*Cuõng laø söùc baûn nguyeän Nhaèm giuùp chuùng sinh khoå Phaân bieät noùi ba thöøa.*

*Vaên-thuø baäc khoâng sôï Tha thieát khuyeán thænh ta Cuùi xin Ñaïi Phaùp Vöông Noùi vieäc cuûa Boà-taùt Traêm ngaøn öùc vò trôøi*

*Cuùng döôøng Phaät, Theá Toân Ñeàu ñaém töôùng caùc quaû Xin tröø taâm nghi naøy*

*Giôø boán boä chuùng naøy Tyø-kheo thaûy ñeán nhoùm Ñaém aâm thanh caùc quaû*

*Khoâng hieåu lôøi nhieäm maàu. Nhaèm döùt boû nghi aáy*

*Nay Vaên-thuø hoûi ta*

*Do nhöõng nhaân duyeân naøo Caùc Boà-taùt ñeán nhoùm.*

